TÒA ÁN NHÂN DÂN **QUẬN TÂN BÌNH** **THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 48/2020/HS-ST
Ngày : 21/5/2020

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN QUẬN TÂN BÌNH - TP. HỒ CHÍ MINH

***- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có*:**

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Ông Ngô Đức Thụ

Các Hội thẩm nhân dân:

Ông Nguyễn Xuân Thảo

Ông Nguyễn Tấn Quang

- Thư ký phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hiên - Thư ký tòa án nhân dân quận Tân Bình - Tp. Hồ Chí Minh

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình, Tp. Hồ Chí Minh tham gia phiên tòa:

Bà Đặng Tố Trinh - Kiểm sát viên

Ngày 21 tháng 5 năm 2020 tại trụ sở Toà án nhân dân quận Tân Bình xét xử sơ thẩm vụ án hình sự thụ lý số 46/2020/TLST-HS ngày 23 tháng 3 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số 54/2020/QĐXXST-HS ngày 08 tháng 5 năm 2020 đối với bị cáo:

Hoàng Văn A; sinh năm 1982 tại Hà Tĩnh; nơi đăng ký thường trú: thôn A, xã B, huyện C, tỉnh Hà Tĩnh; nghề nghiệp: lao động tự do; trình độ học vấn: 12/12; dân tộc: Kinh; giới tính: nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông: Hoàng Văn Đ, sinh năm 1953 và bà: Nguyễn Thị T, sinh năm 1955; có vợ: Nguyễn Thị Q, sinh năm 1994 và 01 con: sinh năm 2019; tiền án: không; tiền sự: không; tạm giữ, tạm giam: 09/10/2019. Có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào lúc 21 giờ 00 phút ngày 11/04/2019, tại khu vực làm thủ tục hải quan Ga quốc tế Sân bay X, Đội thủ tục hành lý xuất nhập khẩu thuộc Chi cục Hải quan cửa khẩu Sân bay quốc tế X phối hợp với Phòng PC05-Công an Thành phố Hồ Chí Minh kiểm tra đối với 11 kiện hành lý ký gửi của hành khách Hoàng Văn A nhập cảnh từ Dubai về Việt Nam trên chuyến bay EK392, trước khi qua máy soi chiếu, A khai báo có mang theo 11 kiện tôm đông lạnh. Qua soi chiếu hành lý, có 10 kiện hàng hóa số tag EK 928650, EK 928651, EK 928652, EK 928653, EK 928654, EK 928655, EK 928656, EK 932395, EK 932396, EK 932398 phù hợp khai báo, còn

01 kiện có số tag EK 932397 có chứa tôm đông lạnh và 02 khúc mẫu vật đựng trong thùng mút xốp, phía trên có 01 lớp cá khô.

Bản kết luận Trưng cầu giám định số 83/BB-SHNĐ ngày 18/4/2019 của Viện hàn lâm khoa học công nghệ VN – Viện sinh học nhiệt đới đối kết luận với 02 khúc sừng do An vận chuyển từ Agola về Việt Nam ngày 11/4/2019: "Toàn bộ là ngà voi Châu Phi có tên khoa học là Loxodonta Afaricana thuộc Phụ Lục I CITES trong Thông tư số 04/2017/TT-BNNPTNT ngày 20/4/2017. Các sản phẩm của loài voi Châu Phi này không được vận chuyển, buôn bán và nhập khẩu Quốc tế". Tổng khối lượng là 9,52 kg, trong đó khúc số 01 nặng 6,040 kg, khúc số 02 nặng khoảng 3,480 kg.

Quá trình điều tra, Hoàng Văn A khai nhận làm thuê tại Angola, khi chuẩn bị về Việt Nam thăm gia đình, A nhận vận chuyển thuê hàng hóa là tôm đông lạnh cho đối tượng N và H cư trú tại Angola (không xác định lai lịch) giao cho người nhà của các đối tượng tại Việt Nam. Kiểm tra toàn bộ tôm đông lạnh có khối lượng 270 kg và 9,52 kg ngà voi Châu Phi do Chi cục Hải Quan CKSBQT X tạm giữ ngày 11/4/2019 là do A trực tiếp nhận vận chuyển từ Agola về Việt Nam ngày 11/4/2019 trên chuyến bay EK392, cụ thể:

- 10 kiện hành lý có số tag: EK 928650, EK 928651, EK 928652, EK 928653, EK 928654, EK 928655, EK 928656, EK 932395, EK 932396, EK 932398 là hàng hóa A nhận vận chuyển cho người tên N (không rõ lai lịch) hiện đang sống tại Angola. N thông báo hàng hóa gửi là tôm hùm đông lạnh, khối lượng 270 kg. A quen biết Nam vào thời điểm A xuất khẩu lao động tại Angola năm 2013 đến năm 2017.

+ 01 kiện hàng lý có số tag EK 932397 bên trong có chứa tôm đông lạnh và 02 khúc nặng 9,52 kg ngà voi Châu Phi đựng trong thùng mút xốp, phía trên có 01 lớp cá khô là hàng hóa A nhận vận chuyển cho người tên H (không rõ lai lịch) sinh sống tại Angola. H thông báo bên trong là tôm đông lạnh và thuê A vận chuyển về Việt Nam cho người nhà H.

Toàn bộ hàng hóa A nhận vận chuyển từ Angola về Việt Nam cho N và H đều không có hóa đơn hay chứng từ gì để chứng minh nguồn gốc hàng hóa. A nhận vận chuyển cho N và H để lấy tiền công vận chuyển, cụ thể: N trả công cho A bằng cách mua vé máy bay từ Angola về Việt Nam đồng thời trả thêm tiền công vận chuyển là 300 USD. H trả phí vận chuyển cho An là 100 USD. A nhận 11 kiện hành lý của N và H tại Sân bay tên Luanda Airport (Angola). N và H tự làm thủ tục gửi hành lý ký gửi cho A. Đồng thời, N và H làm thủ tục mua vé máy bay về Việt Nam cho A. Khi A nhập cảnh về Việt Nam và nhận hành lý ký gửi, N và H cho người nhà số điện thoại của A, những người này sẽ tự liên hệ với A để nhận hàng tại Sân bay Tân Sơn Nhất, nếu không gặp, A vận chuyển số hàng trên về Hà Tĩnh sẽ có người tự đến nhận. A cung cấp số điện thoại của N và H nhưng không xác định chính xác vì A không lưu số. Quá trình vận chuyển hàng hóa, A không kiểm tra hàng hóa bên trong là gì cũng không yêu cầu N và H cung cấp hóa đơn chứng từ của lô hàng hóa nhận vận chuyển.

Đối với 270 kg tôm đông lạnh được niêm phong hải quan và lưu giữ tại Đội thủ tục hành lý nhập khẩu Chi cục Hải quan cửa khẩu sân bay quốc tế X, tại thời điểm nhập khẩu lô hàng tôm đông lạnh trên, Hoàng Văn A không khai báo hải quan, không có giấy chứng nhận kiểm dịch nên Cơ quan Hải quan đã tiến hành tiêu hủy số hàng trên do bị hư hỏng hoàn toàn.

Tiến hành yêu cầu định giá theo tố tụng 270 kg tôm hùm đông lạnh Hoàng Văn A vận chuyển từ Angola về Việt Nam ngày 11/4/2019, kết quả: Tổng trị giá 270 kg tôm hùm đông lạnh là: 170.000 đồng x 270 = 45.900.000 đồng, không đủ định lượng cấu thành tội "Vận chuyển trái phép hàng hóa qua biên giới" quy định tại điều 244 Bộ luật Hình sự. Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an quận Tân Bình có Công văn số 646/CV-CATB(CSKT) ngày 07/02/2020 kiến nghị đến Cục Hải quan Tp. Hồ Chí Minh về việc "thực hiện việc tiêu hủy 270 kg tôm hùm đông lạnh không thông báo cho cơ quan quan Cảnh sát điều tra Công an quận Tân Bình đã ảnh hưởng đến quá trình điều tra, xác định giá trị hàng hóa vi phạm cơ sở xác định hành vi vi phạm của Hoàng Văn A". Đồng thời, Công an quận Tân Bình có công văn số 276/CV-CATB(CSKT) ngày 07/02/2020 đề xuất Công an Tp. Hồ Chí Minh chuyển hồ sơ đến UBND Tp. Hồ Chí Minh ra quyết định xử phạt hành chính đối với Hoàng Văn A theo quy định của pháp luật.

Đối với đối tượng H và Nam là người thuê Hoàng Văn A vận chuyển, An không xác định nhân thân lai lịch, cung cấp số điện thoại của N và H nhưng A lại cho rằng không chính xác vì không lưu, nên không có cơ sở tiếp tục xác minh, làm rõ.

Vật chứng thu giữ:

- 01 điện thoại Iphone 6S màu hồng, số Imei: 35541707197365 đã niêm phong hải quan số: AB/15-252501 đến AB/15-252502.

- 01 USB có số tag EK-932397 mang tên Hoàng Văn A được niêm phong hải quan số: AB/15-252503.

- Ngà voi Châu Phi được niêm phong trong 01 kiện giấy có niêm phong hải quan số AB/15-252252 đến AB/15-252259.

- 01 hộ chiếu tên Hoàng Văn A số: C4351100; 01 thẻ hành lý số EK 932397 tên HOANG VAN A và 02 thẻ lên máy bay tên HOANG VAN A (lưu kèm hồ sơ vụ án).

Tại bản cáo trạng số 43/CT-VKS ngày 18 tháng 3 năm 2020, Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình đã truy tố bị cáo Hoàng Văn A về tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý hiếm" theo điểm i khoản 2 Điều 244 Bộ luật hình sự.

Tại phiên tòa:

- Trong phần luận tội đại diện Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình nêu tóm tắt nội dung vụ án, các nguyên nhân điều kiện phát sinh tội phạm, tính chất mức độ hành vi phạm tội của bị cáo, nêu các tình tiết giảm nhẹ và đề nghị Hội đồng xét xử xử phạt bị cáo từ 05 năm đến 06 năm tù.

Về vật chứng thì đề nghị xử lý theo quy định pháp luật.

- Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội của mình như nội dung bản cáo trạng đã nêu, không có tranh luận gì, chỉ đề nghị Hội đồng xét xử xem xét giảm nhẹ hình phạt cho bị cáo.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Trong quá trình điều tra, truy tố bị cáo Hàng Văn A, Điều tra viên Cơ quan cảnh sát điều tra Công an quận Tân Bình, Kiểm sát viên Viện kiểm sát nhân dân quận Tân Bình được phân công điều tra giải quyết vụ án đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Căn cứ diễn biến tại phiên tòa, thông qua phần xét hỏi, tranh luận nhận thấy lời khai, chứng cứ phạm tội phù hợp với tài liệu chứng cứ có trong hồ sơ vụ án; bị cáo, không có ai có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều phù hợp với quy định của pháp luật.

[2] Xét thấy lời khai nhận tội của bị cáo phù hợp với kết luận điều tra của Cơ quan cảnh sát điều tra, bản cáo trạng của Viện kiểm sát, lời khai của những người liên quan, người làm chứng cùng các tài liệu, chứng cứ khác thu thập trong hồ sơ vụ án. Hội đồng xét xử xét thấy có đủ cơ sở kết luận bị cáo Hoàng Văn A đã có hành vi công khai vận chuyển 02 khúc ngà voi Châu Phi - Loxodonta Afaricana có tổng khối lượng là 9,52 kg, thuộc phụ lục I Thông tư 04/2017/TT-BNNPTNT ban hành ngày 24/02/2017 về việc ban hành danh mục các loài động thực vật hoang dã quy định trong các phụ lục của Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp, từ Angola về Việt Nam nhằm hưởng tiền công vận chuyển, đã phạm vào tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm", thuộc trường hợp "Buôn bán, vận chuyển qua biên giới", là tình tiết định khung hình phạt được quy định tại điểm i khoản 2 Điều 244 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

Hành vi phạm tội của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến sự phát triển bền vững và ổn định của môi trường sinh thái tự nhiên nói chung và các loài động vật hoang dã nói riêng. Bị cáo đã thành niên, đủ khả năng nhận thức được hành vi vận chuyển động vật trái phép thuộc danh mục loài nguy cấp, quý, hiếm bị pháp luật ngăn cấm và bị trừng trị nhưng do động cơ tham lam, hám lợi nên bị cáo đã cố tình thực hiện tội phạm một cách liều lĩnh, bất chấp sự trừng trị của pháp luật. Vì vậy, Hội đồng xét xử xét thấy cần áp dụng hình phạt tù có thời hạn, tiếp tục cách ly bị cáo ra khỏi xã hội một thời gian nhất định nhằm mục đích cải tạo, giáo dục bị cáo, đồng thời có tác dụng răn đe và phòng ngừa chung.

[3] Về tình tiết giảm nhẹ: Hội đồng xét xử xem xét tình tiết: bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải, gia đình có truyền thống cách mạng, có cha ruột thưởng huân chương chiến công hạng ba, mẹ ruột được tặng huân chương kháng

chiến hạng nhì, để giảm nhẹ một phần hình phạt cho bị cáo theo quy định tại điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017.

[4] Về vật chứng vụ án:

- 01 điện thoại Iphone 6S màu hồng thu giữ của bị cáo, Hội đồng xét xử xét thấy bị cáo dùng điện thoại trên vào việc phạm tội nên tịch thu nộp ngân sách Nhà nước.

- 01 USB có số tag EK-932397 mang tên Hoàng Văn A được niêm phong hải quan số: AB/15-252503, 01 thẻ hành lý số EK 932397 tên HOANG VAN A và 02 thẻ lên máy bay tên HOANG VAN A là chứng cứ có thể lưu giữ trong hồ sơ vụ án nên cần tịch thu lưu hồ sơ vụ án.

- Ngà voi Châu Phi được niêm phong trong 01 kiện giấy có niêm phong hải quan số AB/15-252254 đến AB/15-252259 là vật Nhà nước cấm lưu hành nên tịch thu và tiêu hủy.

- 01 hộ chiếu tên Hoàng Văn A số: C4351100 là giấy tờ cá nhân của bị cáo nên trả lại cho bị cáo.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

Căn cứ điểm i khoản 2 Điều 244, điểm s khoản 1, khoản 2 Điều 51 Bộ luật hình sự năm 2015, sửa đổi bổ sung năm 2017;

Căn cứ điểm a, c khoản 2 Điều 106, Điều 135 và Điều 136 Bộ luật tố tụng hình sự;

Nghị quyết số 05/2018/NQ-HĐTP ngày 05/11/2018 của Hội đồng thẩm phán Tòa án nhân dân tối cao;

Căn cứ Luật phí và lệ phí năm 2015; Nghị quyết số 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội;

[1] Tuyên bố bị cáo Hoàng Văn A phạm tội "Vi phạm quy định về bảo vệ động vật nguy cấp, quý, hiếm".

Xử phạt bị cáo: Hoàng Văn A 05 (năm) năm tù.

Thời hạn tù tính từ ngày 09/10/2019.

[2] Tịch thu và tiêu hủy: ngà voi Châu Phi được niêm phong trong 01 kiện giấy có niêm phong hải quan số AB/15-252254 đến AB/15-252259.

Tịch thu nộp ngân sách Nhà nước 01 điện thoại Iphone 6S màu hồng, số Imei: 35541707197365 đã niêm phong hải quan số: AB/15-252501 đến AB/15-252502.

Trả lại cho bị cáo 01 hộ chiếu tên Hoàng Văn A số: C4351100.

Lưu vào hồ sơ vụ án: 01 USB có số tag EK-932397 mang tên Hoàng Văn A được niêm phong hải quan số: AB/15-252503, 01 thẻ hành lý số EK 932397 tên HOANG VAN A và 02 thẻ lên máy bay tên HOANG VAN A.

(Theo phiếu nhập kho vật chứng số 22/PNK ngày 07/02/2020 của Công an quận Tân Bình).

[3] Bị cáo phải chịu 200.000 (Hai trăm ngàn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

[4] Trong thời hạn 15 ngày tính từ ngày tuyên án, bị cáo có quyền kháng cáo lên Toà án nhân dân Tp. Hồ Chí Minh.

Nơi nhận:
- Bị cáo;
- Công an quận Tân Bình;
- VKSND quận Tân Bình;
- Chi cục THADS quận Tân Bình;
- TAND, VKSND Tp. Hồ Chí Minh;
- Phòng HSNVCS CA Tp. HCM;
- Sở Tư pháp TP. Hồ Chí Minh;
- Lưu hồ sơ vụ án.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN – CHỦ TỌA PHIÊN TÒA

(đã ký)

Ngô Đức Thụ